

## **Sa Cu Uu Carta I Tasi Ra San Pablo Sii Ñiyivi Sino Iñi Sii Ra Ndyoo Ñuu Corinto**

*Sa cu uu carta i tasi ra Pablo ndya ñuu Corinto*

<sup>1</sup> Yuhvi ra Pablo i casi ra Ndyoo sii vatyí cui minoo apóstol ra Jesucristo. Ta tyei carta ya sihin ra Timoteo yañi yo, ta cua tasi ndi sii si sii maa ndo, ra cu vehe ñuhu ra Ndyoo ñuu Corinto, ta sii tandihi ñiyivi sa cuu cuenda ra Ndyoo nacahnu Acaya.

<sup>2</sup> Nacuhva xaan ra Ndyoo tumañi iñi sii tandihi ndo, ta nacuhva ra sa coo sa taxi añaíma ndo, ta tacuan tucu nazavaha ra Jesucristo, ra ndyaca ñaha sii yo.

*Cuhva i ndyehe xaan ra Pablo tundoho*

<sup>3</sup> Zacañu xaan ndi sii ra Ndyoo, Zutu ra ndyaca ñaha sii yo, ra Jesucristo. Cundahvi xaan iñi ra Ndyoo sii ndi tañi minoo zutu sa ndyíhi, ta saha xaan ra tundyee iñi sii ndi nu ndyehe ndi tundoho.

<sup>4</sup> Nu ndyehe ndi tundoho saha xaan ra tundyee iñi sii ndi vatyí sihin cuhva cuan ta cuu cuhva maa ndi tundyee iñi sii inga ñiyivi ndyehe tundoho zuun ñi cuhva sa saha maa ra tundyee iñi sii maa ndi.

<sup>5</sup> Ndyehe xaan ndi tundoho sa cuenda ra Cristo. Ta zuun ñi sa cuenda ra Cristo ta saha xaan ra Ndyoo tundyee iñi sii ndi.

<sup>6</sup> Ndyehe xaan ndi tundoho vatyí i zacoto ndi sii maa ndo cuhva saha ra Ndyoo tundyee iñi sii

yo ta cuhva zacacu ra sii yo. Ta sisi tundoho sa ndyehe ndi, ta saha ra Ndyoo tundyee iñi sii ndi, ta tyindyee tucu si sii maa ndo vatyí saha tucu si tundyee iñi sii maa ndo vatyí ndyehe ndo cuhva saha xaan ra Ndyoo tundyee iñi sii ndi. Ta zuun ñi tundoho sa ndyehe ndi ta ndyehe tucu maa ndo, ta cuu cundyee iñi ndo sii si.

<sup>7</sup> Nñi xaan iñi ndi sa cuenda ndo vatyí sito ndi vatyí tañi ndyehe ndo tundoho ta tacuan tucu cua cuhva ra Ndyoo tundyee iñi sii ndo.

<sup>8</sup> Ta ndoho hermanos, cuñi ndi sa cua coto ndo vatyí i ndyehe xaan maa ndi tundoho nu cu si Asia. Yaha xaan cahnu tundoho i cuu sii ndi ndya cuhva i sica iñi ndi vatyí ma cundyee ca iñi ndi. Ta i yuhu ndi coto cuu ndi sihin tundoho cuan.

<sup>9</sup> I sica iñi ndi vatyí cua cahñi ñiyiví sii ndi ta ma cuu zacacu ndi sii ndi. Ta sihin cuhva cuan ta i sino ca iñi ndi sii ra Ndyoo vatyí cuu zacacu maa ra sii ndi ta cuu tucu zanandoto ra sii ñiyiví i sihi.

<sup>10</sup> Ta ndisa i zacacu ra sii ndi, ta ñá sihi ndi sihin minoo cuhva sa quiñi xaan nu cuñi cahñi ñiyiví sii ndi. Ta nñi xaan iñi ndi sii ra Ndyoo vatyí cua zacacu tucu ra sii ndi inga saha

<sup>11</sup> tatu tyindyee maa ndo sii ndi sihin sa cahan ndo sihin ra sa cuenda ndi. Ta tatu cua caca tandihi ndo sii ra, cuee ca ta tandihi ndo cua nacuhva xaan ndo tyahvi ndyoo sii ra sa cuenda sa vaha cua zavaha ra sihin ndi.

*Nacatyí ra Pablo ñaa cuenda ñá saa ra yatyí ca ñuu Corinto*

<sup>12</sup> Zñi xaan cuñi ndi vatyí catyí sa siñi tuñi vaha sii ndi vatyí vaha xaan cuu cuhva i zavaha ndi ta ndoo xaan, ta yoñi sii zandavi ñaha ndi ihya ñuu

ñiyivi. Ta sihin maa ndo cuaha ca sa vaha i zavaha ndi ndihi ca. I tyindyee ra Ndyoo sii ndi sihin cuhva ya, ta ñá zavaha ndi sii si sihin sa siñi tuñi ñi maa ndi.

<sup>13</sup> Ta sa tyaa ndi carta sii ndo, ñahñi sa xehe cahan si. Maa ñi sa casi cahan si, cuhva cuu cutuñi iñi ndo. Ta cuñi sa cua cutuñi vaha iñi ndo tandihi si

<sup>14</sup> tañi sa cutuñi iñi ndo zuhva. Ta quivi cua quisi ra Jesús ra ndyaca ñaha sii yo ta zhi xaan cua cuñi ndo sihin maa ndi, ta zhi xaan cua cuñi tucu ndi sihin ndo.

<sup>15</sup> Ta sa cuenda cuhva cuan, cuñi cuhin inga saha nu yucu ndo vatyí cuñi tyindyeyi sii ndo uu saha.

<sup>16</sup> I sica iñi vatyí cua yehi nu yucu ndo ityi cuhin ñuu Macedonia. Ta sa yaha cuhin Macedonia ta cua cuhin inga saha nu yucu ndo sica iñi, ta cua tyindyee ndo sii, ta cua cuhin nu cu si Judea.

<sup>17</sup> ¿Atu sica iñi ndo vatyí ñá ndise sa cua cuhin nu yucu ndo? ¿Atu sica iñi ndo vatyí ñá nacañi vaha iñi ta quehin? Ña tacuan iye vatyí ña caa que tañi caa ñiyivi ñuu ñiyivi ya. Catyi ñu vatyí cua zavaha ñu minoo cuhva, ta ña zavaha ñu sii si.

<sup>18</sup> Zoco sito vaha ra Ndyoo vatyí quehin sa ndisa, ta ña zandavi ñehi.

<sup>19</sup> Vatyí ña tacuan iyo ra Jesús Zehe ra Ndyoo. Ña zandavi ñaha ra. Tatu catyi ra minoo cuhva, sa ndisa cuii cuu si. Ta mi sihin ra Silvano ta ra Timoteo i zacoto ndi tuhun ra Jesús sii ndo.

<sup>20</sup> Sa cuenda ra Cristo ta ñihi yo tandihi sa catyi ra Ndyoo ta sa naha vatyí cua cuhva ra sii yo. Ta cuhva zacahnu yo sii ra Ndyoo ta cahan yo sihin

ra, catyi yo: “Nacuu si tacuan” vatyi sito yo vatyi cua cuhva ra sa vaha sii yo sa cuenda ra Cristo.

<sup>21</sup> Maa ra Ndyoo tyindyee sii yo, ta ma ndoyo ñuhu yo. Ta zandu-~~in~~ ra sii yo sihin ra Cristo. Ta saha ra Tatyí li ra sii yo.

<sup>22</sup> Cuu si tañi i tyaa ra tuñi ra sii yo vatyi saha ra Tatyí li ra sii yo vatyi coo si añima yo vatyi cuee ca cua cuhva ra cuaha xaan ca sa vaha sii yo.

<sup>23</sup> Ta sito vaha ra Ndyoo vatyi ñá sehin ñuu ndo quívi sa i sica iñi cuhin vatyi cundahvi iñi sii maa ndo coto cuxein sihin ndo. Ta sito maa ra Ndyoo tandíhi sa iyo añime.

<sup>24</sup> Ta ña ñiñi nacatyi que sihin ndo yozo caa cundyico ndo sii ra Ndyoo vatyi sa sino vaha iñi ndo. Zoco cuñi tyindyeyi sii ndo ta cua coo ca sa zíi sa saha ra Ndyoo añima ndo.

## 2

<sup>1</sup> Yucuan cuenda ñá cuñi cuhin inga saha nu yucu ndo sihin tucuihya iñi.

<sup>2</sup> Vatyi tatu sihin cuhva cua quehin sihin ndo ta zanducuihye iñi ndo, yoñi cua zanduzíi iñi mi vatyi ma cuu zanduzíi ndo iñi tatu sa zanducuihye iñi ndo.

<sup>3</sup> Yucuan cuenda i tasi carta cuan sii ndo vatyi cua zandundoo ndo tyiño cuee ca sa quisi nu yucu ndo coto nducuihya iñi zacuu ndo sihin cuhva iyo ndo. Tahan si sii ndo sa zanduzíi ndo iñi. Ta níi cuu iñi vatyi tatu zíi cuñi mi, zíi cua cuñi tucu maa ndo.

<sup>4</sup> Yucuan cuenda i tyei carta cuan vazú yaha xaan cuihya i cuñi quívi i tyei sii si ndya cuhva saqui. Zoco ñá cuñi zanducuihye iñi ndo sihin

carta cuan. I cuñi sa cua coto ndo vatyí cuñi xein sii ndo.

*Cuñi si sa zanaa yo iñi yo cuatyí ñiyivi*

<sup>5</sup> Sa cuihya iñi saha minoo ra cuan, yivi sii maa ñi mi saha ra sii si. Sii tucu maa ndo saha ra zuhva. Zuhva catyi vatyí ña cuñi cañi ñihi sii ra.

<sup>6</sup> Ta cuhva sa tasi tuñi tandihí ndo sii ra, sa vaha ñi vityi.

<sup>7</sup> Ta vityi cuñi si vatyí zanaa ndo iñi ndo cuatyí i zavaha ra quivi cuan ta cuhva ndo tundyee iñi sii ra coto yaha xaan nducuihya iñi ra.

<sup>8</sup> Yucuan cuenda zañiñi sii ndo vatyí zacoto ndo sii ra vatyí cuñi ca ndo sii ra.

<sup>9</sup> I tyei carta cuan sii ndo quivi cuan vatyí cuñi cote tatu cua tyaa ndo yahvi tandihí sa catyi sihin ndo.

<sup>10</sup> Ta vityi yoo ra zaha ndo tucahnu iñi, zaha tucu mi tucahnu iñi sii ra. Ta yoo ra zehi tucahnu iñi, zavehi sii si ndya nuu ra Cristo sa cuenda maa ndo.

<sup>11</sup> Ta sito yo vatyí tatu ma zaha yo tucahnu iñi sii ñiyivi, cua tyihi cuihna minoo cuhva ña vaha añaima yo vatyí sa sito yo cuhva tuhva maa ra zavaha.

*Ñá ndoo ra Pablo ñuu Troas*

<sup>12</sup> Quivi i sei ñuu Troas cua zacote Tuhun Vaha sa cuenda ra Cristo, ta i nuña xaan ra ndyaca ñaha sii yo ityi, ta i cuu zacoto xein Tuhun ra.

<sup>13</sup> Zoco ña zii i cuñi vatyí ña nañihi sii ra Tito, yañi yo. Yucuan cuenda i zandoi sii ñu ñuu cuan, ta sehin ndya Macedonia.

*Zacoto ra Pablo Tuhun Ndyoo sihin tandihí cuii añaima ra*

14 Ta vityi sehi tyahvi ndyoo sii ra Ndyoo vatyí zahacanaa yo tandíhi saha sa cuenda ra Cristo, ta sihin tyiño maa ndi zacoto ra Ndyoo tuhun ra nacahnu cuii. Ta tañi minoo sa vixi xaan sahan cuu tuhun ra.

15 Vatyí tuhun sa nacatyí ndi cuu tañi minoo sa vixi xaan sahan sa saha maa ra Cristo sii ra Ndyoo. Ta ñihi tandíhi ñiyívi xico cuan, ñu cua cacu ta ñu cunaa.

16 Ñiyívi sa ma cacu, sica iñi ñu vatyí minoo xico quiñi xaan sahan cuu si tañi minoo xico sa cua cahñi sii ñu vatyí nacatyí tuhun cuan cuhva cunaa ñu. Zoco ñiyívi cua cacu, minoo xico tyaqui xaan sahan cuu si cuñi ñu cuhva cahan ndi. Ta ma cuu zavaha ndya vaha ñi ñiyívi tyiño ya.

17 Ta maa ndi ña iyo ndi tañi iyo cuaha xaan ra. Vatyí nazaca ra tuhun ña ñiñi sihin Tuhun Ndyoo vatyí iyo sa cuñi ra ñihi ra sihin cuhva cuan. Zoco ndoo xaan zacuaha maa ndi cuhva i tava ra Ndyoo tyiño sii ndi. ñn ñi cuu ndi sihin ra Cristo, ta sito ndi vatyí ndyehe ra Ndyoo tandíhi sa zavaha ndi.

### 3

#### *Cuhva saa iyo sa cuenda ra Cristo*

1 Ta sa cahan ndi tuhun cuan ¿atu sica iñi ndo vatyí zacahnu ndi sii ndi? Ña zacahnu ndi sii ndi. ¿A atu sica iñi ndo vatyí cuize carta tañi ndyizo inga ra ta catyí si sihin ndo vatyí vaha ñiyívi cui a cuize carta sa tyaa maa ndo ta catyí si sihin inga ñiyívi vatyí vaha ñiyívi cui?

2 Zoco maa ndo cuu carta ndi. (Sa cuenda tyiño i zavaha ndi nu yucu ndo.) Ta carta ya iyo si aña

ndi. Ta cuu coto tandihĩ ñiyivĩ sii si ta cahvi ñu sii si.

<sup>3</sup> Ta maa ndo cuu tañi minoo carta i zaquisi ra Cristo, ta i tyaa maa ndi sii si. Ta carta ya yoñi tyaa sii si sihin minoo lapicero a nu minoo yuu, zoco Tatyí Ii maa ra Ndyoo ndito i tyaa si sisi añima ndo.

<sup>4</sup> Ta tyehen cuhva quehin vatyí site vatyí cua cuhva ra Ndyoo sa quita vaha tyiño zavehi. Vatyí tyindyee ra Cristo sii.

<sup>5</sup> Ta ña quehin cuhva ya vatyí cuu zacuu sa maa ñi mi. Ña tacuan, vatyí tandihĩ sa zavehi, ra Ndyoo saha cuhva cuan sii.

<sup>6</sup> I saha ra cuhva sii, ta cuu nacatyí sihin ñiyivĩ sa cuenda tuhun saa i saha ra Ndyoo. Zacacu tuhun saa ya sii yo, ta saha si minoo cuhva saa, cundito yo vatyí iyo Tatyí Ii maa ra Ndyoo sihin yo. Ta ley sahnú sa saha ra Ndyoo sii ra Moisés, ma cuu zacacu si sii yo. Zañaha si ñaa sa cuu cuatyí yo. Ta sa cuenda cuatyí yo, ta cuu si tañi sa sihi añima yo vatyí ma cuu tyaa yo yahvi sii tandihĩ cuí ley sahnú cuan.

<sup>7</sup> Ta ley sahnú sa i tyaa ra Ndyoo sata minoo yuu, vaha xaan i cuu si ndya cuhva ndya ñá cuu ndyehe ñiyivĩ nuu ra Moisés quivĩ i ñihi ra sii si vatyí ndisi xaan i nduu nuu ra. Ta i naa sa ndisi cuan cuee cuee ñi.

<sup>8</sup> Ta vityí iyo tuhun saa sa saha ra Ndyoo, ta vaha xaan ca si ta ziquí tuhun sahnú cuan.

<sup>9</sup> Vatyí tatu vaha xaan cuu tuhun sahnú cuan ta saha si sa cuu yo ¿ta ñacu ma cuvaha xaan ca tuhun saa ya vatyí zanduvaha si sii yo ityí nuu ra Ndyoo?

10 Ta ley sahnú sa vaha xaan cuan, ña vale ca si ityi nuu tuhun saa ya vatyi vaha xaan ca cuu tuhun saa ya.

11 Ta tatu tuhun sahnú sa cua naa ta vaha xaan i cuu si ta tyaqui xaan i cuu si, vaha xaan ca cuu tuhun saa ya vatyi ma naa si ndaha ñi.

12 Ta sito ndi vatyi ma naa tuhun saa ya, ta yucuan cuenda ñi xaan cuñi ndi ta nacatyí ndi Tuhun Ndyoo.

13 Ña zavaha ndi cuhva i zavaha ra Moisés. I tyazi ra zahma nuu ra vatyi ma ndyehe ñiyiví hebreo cuhva cua naa sa ndisi xaan nuu ra cuee cuee ñi. Vatyí ña cuu ndoo sa ndisi cuan nuu ra.

14 Ta ña ñin ñi nuu ra Moisés i tyazi sa tyazi, zoco ndya sa siñi tuñi sii ñiyiví cuan ta i tyazi tucu si. Ta ndya cuhva ndya vityi ta ña cutuñi vaha iñi ñu tatu cahvi ñu tuhun sahnú cuan vatyi maa ñi sa sino iñi yo sii ra Cristo cuu sa tyaa siyo sa tyazi sa siñi tuñi yo.

15 Ta ndya cuhva ndya vityi tatu cahvi ñiyiví hebreo tuhun i tyaa ra Moisés, ña cutuñi ndisa cuii iñi ñu sa cahvi ñu.

16 Zoco tatu sino ndisa iñi ñu sii ra ndyaca ñaha sii yo, cua tyaa siyo ra sa tyazi sa siñi tuñi sii ñu.

17 Ta maa ra ndyaca ñaha sii yo cuu ra Tatyí Ii. Ta tatu iyo Tatyí Ii ra ndyaca ñaha sii yo añima yo, ña ndyaca ñaha ca ley sahnú cuan a cuatyí yo sii yo.

18 Ñahñi sa tyazi nuu yo. Ndyehe yo cuhva vaha xaan iyo ra ndyaca ñaha sii yo tañi sa ndyehe yo minoo nu ino. Ta cuhva sa ndyehe yo iyo maa ra, tacuan nduu tucu maa yo cuee cuee ñi. Tatyí Ii ra Ndyoo zama si cuhva iyo yo ta nduvaha ca yo



ta nduvaha ca yo, ta cuahan nduu yo tañi iyo ra Cristo.

## 4

<sup>1</sup> Saha ra Ndyoo tyiño ya sii ndi, ta cundahvi iñi ra sii ndi, ta tyindyee ra sii ndi. Ta yucuan cuenda ña nducuihya iñi ndi ta ña zandihí ndi tuhun.

<sup>2</sup> Ta ña zavaha ndi sa xehe, sa saha ticahan nuu. Ña zandavi ñaha ndi. Maa ñi Tuhun Ndyoo zacuaha ndi, ta ña nazaca ndi inga tuhun sihin si. Maa ñi sa ndisa cahan ndi. Ta sihin cuhva cuan ta sito ñiyivi sihin sa siñi tuñi vaha ñu vatyi vaha ñiyivi cuu ndi, ta ndyehe ra Ndyoo cuhva zavaha ndi.

<sup>3</sup> Ña tyixehe ndi Tuhun Ndyoo. Zoco xehe xaan si sa cuenda ñiyivi cua cunaa.

<sup>4</sup> Ra ndyaca ñaha ñuu ñiyivi ya zativi ra sa siñi tuñi sii ñiyivi ña sino iñi coto cutuñi iñi ñu tuhun vaha xaan sa cuenda ra Cristo, cuhva zacacu ra sii yo. Ta ra Cristo cuu ra Ndyoo, ta ñi ñi caa maa ra tañi ra Ndyoo Zutu ra.

<sup>5</sup> Ta cuhva nacatyi ndi Tuhun Ndyoo sihin ñiyivi, ña cahan ndi tuhun maa ndi, cahan ndi tuhun ra Jesucristo, ra ndyaca ñaha sii yo. Ta catyi ndi vatyi maa ndi cuu muzu ndo vatyi cuñi ndi sii ra Cristo.

<sup>6</sup> Maa ra Ndyoo cuu ra catyi vatyi cua coo sa ndisi quivi zavaha ra sa ndisi, ta zuun ñi maa ra zandundisi añaima yo. Ta tacuan ta sihin sa sito yo sii ra Cristo ta sa sito yo cuhva sa vaha xaan ta tyaqui xaan iyo maa ra Ndyoo.

*Sihin sa sino ñi iñi yo sii ra Ndyoo ta cuu coo yo minoo cuhva saa*

<sup>7</sup> Coño ñuhu yo cuu tañi quiyi ñi vatyí ñahñi ra cuu maa yo. Ta tacuan ta cuu ndyehe ñiyiví vatyí tandihí cuhva sa vaha xaan sa cuu sii ndi, cuenda ra Ndyoo cuu si ta yiví sa cuenda maa ndi.

<sup>8</sup> Yucuan cuenda vazú iyo tizihí nacahnu nu cuahan ndi, zoco ña zandihí ndi tuhun. Ta vazú ña cutuñi iñi ndi tandihí sa tahan ndi, zoco sito ndi vatyí cua quita vaha ndi.

<sup>9</sup> Cuñi cahñi ñiyiví sii ndi, zoco ña maa tuhun ñi ndi vatyí ndyaa ra Ndyoo sihin ndi. Cañi ñu sii ndi, zoco ñá sihi ndi.

<sup>10</sup> Tandihí nu cuahan ndi ndatu ndi sa cua cuu ndi sa cuenda ra Jesús vatyí tacuan ta cua ndyehe ñiyiví vatyí ndito ndi minoo cuhva saa, cuhva saha ra Jesús sii ndi.

<sup>11</sup> Tandihí quiyí sa vatyí cuu cuu ndi sa cuenda ra Cristo vatyí cuhva cuan ta cua ndyehe ñiyiví vatyí iyo ra Cristo aña ndi ta saha ra minoo cuhva saa coo ndi.

<sup>12</sup> Ndatu ndi sa cua cahñi ñiyiví sii ndi vatyí nacatyí ndi Tuhun Ndyoo. Ndyehe xaan ndi tundoho sa cuenda si, zoco sa cuenda sa nacatyí ndi Tuhun Ndyoo sihin ndo ta ñihi ndo cuhva coo ndo minoo cuhva saa.

<sup>13</sup> Sino iñi ndi tañi i sino iñi ra rey David quiyí i catyí ra: “Sino iñi, ta yucuan cuenda nacatyí sihin ñiyiví.” Catyí ra. Ta tacuan tucu maa ndi, sino tucu iñi ndi, ta yucuan cuenda nacatyí ndi.

<sup>14</sup> Vatyí sito ndi vatyí cuhva i zanandoto ra Ndyoo sii ra Jesús sisi sa i sihi ra ta cua zanandoto tucu ra sii maa ndi vatyí sa ndu-ñi ndi sihin ra Jesús, ta cua cundyaca ra sii ndi sihin maa ndo ityi nuu maa ra.

<sup>15</sup> Tandihî tundoho sa ndyehe ndi cuu cuenda maa ndo vatyî tyindyee si sii ndo. Ta tatu cuaha ndo cua ñihî ndo sa vaha sa saha maa ra Ndyoo sii ndo, cuaha ndo cua nacuhva xaan ndo tyahvî ndyoo sii ra, ta cua zacahnu ndo sii ra.

<sup>16</sup> Yucuan cuenda ña ndu-uu iñî ndi tyiño ya. Ta vazu sa cuñî cuu coño ñuhu ndi, zoco ndundyee ca iñî ndi tahan tahan quivî.

<sup>17</sup> Ta sito ndi vatyî tundoho sa ndyehe yo ñuu ñiyivî ya yivî sa ñiñî xaan cuu si, ta vatyî cua yaha si. Zoco sa cuenda maa si ta cua ñihî ndi cuaha xaan sa vaha tandihî cuiî tyiemvu nu ndyaa ra Ndyoo.

<sup>18</sup> Yucuan cuenda ña tyaa ndi yahvî sa ndyehe yo vityî. Tyaa ca ndi yahvî sii sa ña cuu ndyehe yo vatyî yucuan cuu sa cua coo tandihî cuiî tyiemvu. Ta sa cuu ndyehe yo vityî, cunaa tandihî si.

## 5

<sup>1</sup> Sito ndi vatyî tatu cua cuu ndi cua tyahyu coño ñuhu ndi vatyî tañî minoo vehe sa cuu cuenda ñuu ñiyivî ñî cuu coño ñuhu yo. Zoco iyo vehe ndi ityî ziquî sa yivî ñiyivî i zavaha. Maa ra Ndyoo i zavaha sii si, ta cua coo si tandihî cuiî tyiemvu.

<sup>2</sup> Ndisa vatyî ñî ñî sa ndyaa ndi ñuu ñiyivî ya nducuihya xaan iñî ndi vatyî cuñî xaan ndi coo ndi sisi sa cua cuhva ra Ndyoo andivî.

<sup>3</sup> Sisi sa cua cuhva ra Ndyoo cua coo añaîma ndi, ta ma coo si tacuan ñî.

<sup>4</sup> Ñî ñî sa iyo ndi sisi coño ñuhu ndi sa cuu cuenda ñuu ñiyivî ya, nducuihya iñî ndi vatyî zayanga si sii ndi. Ña cuñî ndi sa ma coo coño ñuhu ndi, zoco cuñî ndi coo ndi cuhva saa sa cua cuhva

ra Ndyoo sii ndi. Cuñi ndi sa cunaa coño ñuhu sa cuu cuenda ñuu ñiyiví ya ta cua coo ndi minoo cuhva saa sa ma ndihi.

<sup>5</sup> Ta maa ra Ndyoo cuu ra catyi vatyí tacuan cua cuu si, ta i saha ra Tatyí Ii ra sii yo. Ta cuhva cuan zañaha si vatyí cua ñihi yo tandihí cuii sa cua cuhva ra.

<sup>6</sup> Ta yucuan cuenda ña yuhu ndi sa cuu ndi. Ta sito ndi vatyí ñi ñi sa iyo ndi ihya ñuu ñiyiví ya sisi coño ñuhu ndi, ña iyo ndi gloria sihin ra Ndyoo.

<sup>7</sup> Sito ndi vatyí ndisa cuu cuhva ya vatyí sino iñi ndi sii ra Ndyoo ta yiví sa cuenda minoo sa ndyehe ndi.

<sup>8</sup> Ta ñi xaan iñi ndi, ta sica iñi ndi vatyí vaha ca tatu zandoo ndi coño ñuhu ya ta cuhun ndi nu ndyaa ra ndyaca ñaha sii yo.

<sup>9</sup> Yucuan cuenda ñihi xaan nducu ndi cuhva zavaha ndi cuhva tahan iñi ra a cuu si sa ñoho ca ndi sisi coño ñuhu ndi ihya ñuu ñiyiví a cuu si sa cuahan ndi nu ndyaa ra.

<sup>10</sup> Vatyí sa minoo minoo yo cua yaha yo ityi nuu ra Cristo, ta cua zandaa ra tyiño cuenda yo, ta cua ñihi yo sa tahan si sii yo sa cuenda cuhva i zavaha yo sa vaha a sa ña vaha quiví i sicoo yo sisi coño ñuhu yo ñuu ñiyiví ya.

*Zacoto ra Pablo cuhva nduvaha yo ityi nuu ra Ndyoo*

<sup>11</sup> Sito ndi vatyí cua tasi tuñi ra Ndyoo sii ndi tatu ma zavaha ndi cuhva catyi ra. Yucuan cuenda nducu xaan ndi cuhva cahan ndi sihin ñiyiví vatyí nacuhva cuenda ñu sii ñu sii ra Ndyoo. Sito vaha ra Ndyoo cuhva iyo ndi, ta sito tucu maa ndo sihin aña ndo, cuñi.

<sup>12</sup> Ña cuñi ndi zacahnu ndi sii ndi sihin sa cahan ndi ihya, zoco cuñi ndi sa nacohon iñi ndo vatyi tuhun ndisa i zacoto ndi sii ndo. Tacuan ta cua tahan ca iñi ndo sii ndi. Ta cua ñihi ndo cuhva cahan ndo sihin ra zacahnu sii. Catyi ra cuan vatyi vaha ra, zoco ñahñi sa vaha iyo aña ra.

<sup>13</sup> Tatu ra loco cuu ndi (vatyi cahan ndi sa vaha sa cuenda maa ndi), zoco zavaha ndi cuhva ya vatyi cuñi ndi zacahnu ndi sii ra Ndyoo. Ta tatu iyo sa vaha sii sa siñi tuñi ndi, tacuan iyo ndi vatyi cuñi ndi tyindyee ndi sii maa ndo.

<sup>14</sup> Zañiñi ndi ta zacoto ndi Tuhun Ndyoo sii ñiyivi vatyi sito ndi cuhva cuñi xaan ra Cristo sii tandihi ñiyivi. Sihi ra Cristo sa cuenda cuatyí tandihi ñiyivi, ta yucuan cuenda sito yo vatyi cuu si tañi sa sihi yo sihin ra Cristo, ta cuu zaña yo sa zavaha yo sa ña vaha.

<sup>15</sup> I sihi ra sa cuenda tandihi yo, ta yucuan cuenda ma cuu ca coo yo cuhva cuñi maa yo. Cua zavaha yo cuhva cuñi maa ra i sihi ta nandoto ra sa cuenda yo.

<sup>16</sup> Ta vityi ma cuu catyi yo tatu vaha a ña vaha sa zavaha ñiyivi cuhva caa ñu ihya ñuu ñiyivi. Ndya sii ra Cristo ta i quehin cuhva cuan vatyi sica iñi vatyi cuu ra minoo ñiyivi tañi maa yo, zoco vityi ma cuu ca caca iñi cuhva cuan.

<sup>17</sup> Vatyi quivi saha cuenda yo sii yo sii ra Cristo, i zama ra tandihi cuhva iyo yo. Tandihi cuhva i sica iñi yo ityi sata sa i nazama si vatyi i saha ra inga sa siñi tuñi saa sii yo.

<sup>18</sup> Ta tandihi cuhva ya, maa ñi ra Ndyoo i zavaha sii si vatyi cuñi ra sa cua zanduvaha ra sii yo sihin ra sihin cuhva i zavaha ra Cristo. Ta i saha ra tyiño

sii maa ndi vatyí nacatyí ndi sihin ñiyívi cuhva cuu nduvaha ñu sihin ra.

<sup>19</sup> Sihin cuhva i zavaha ra Cristo, ta i zanduvaha ra Ndyoo sii tandíhi ñiyívi ñuu ñiyívi sihin ra. Ña tyaa ca ra cuatyí i zavaha ñu sata ñu. Ta saha ra tyiño sii maa ndi sa zacoto ndi sii ñiyívi vatyí cuñi ra sa nduvaha ñu sihin ra.

<sup>20</sup> Maa ndi cuu ra sica sihin tyiño ra Cristo. Cuu si tañi sa maa ra Ndyoo zañiñi sii ndo sihin tuhun cahan ndi vatyí sihin tyiño maa ra sica ndi. Yucuan cuenda zañiñi ndi sii ndo vatyí nanduvaha ndo sihin ra Ndyoo vatyí yucuan cuu sa cuñi ra Cristo.

<sup>21</sup> Ñahñi numinoo cuatyí i zavaha ra Cristo, zoco sa cuenda maa yo i ndyehe ra Ndyoo sii ra tañi minoo ra iyo cuatyí. Ta cuhva vaha xaan iyo ra Cristo, i saha ra Ndyoo sii maa yo, ta nduu yo ñiyívi vaha ityi nuu ra Ndyoo.

## 6

<sup>1</sup> Zatyíño ndi ñn ñi sihin ra Cristo, ta yucuan cuenda zañiñi ndi sii ndo vatyí ma coo ndo tañi ra ña sito sii ra Ndyoo. Cutyíño ndo tandíhi sa vaha sa saha ra Ndyoo sii minoo minoo ndo.

<sup>2</sup> Vatyí tyehen catyí ra Ndyoo nuu tutu ra: “Siñi sa cahan ndo quiívi i zacaqui sii ñiyívi, ta i tyindyeyi sii ndo”, catyí ra. Ta vityí cuu tyiemvu vaha, tyiemvu zacacu ra Ndyoo sii ñiyívi.

<sup>3</sup> Nducu xaan ndi cuhva cuu ndi ñiyívi vaha xaan coto ma tahan iñi ñiyívi cuhva zavaha ndi ta catyí ñu vatyí ña vaha Tuhun Ndyoo ta ma sino iñi ñu.

<sup>4</sup> Cuñi ndi sa cua ndyehe ñu vatyí muzu maa ra Ndyoo cuu sii ndi sa ndisa cuii sihin cuhva

zandyee xaan ndi iñi ndi ndyehe ndi tundoho, ta tandihí sa yíi xaan. Ta sihin cuhva cundyee xaan iñi ndi.

<sup>5</sup> Vazu cañi ñiyívi sii ndi ta tyihi ñu sii ndi vehe caa ta cuvaa xaan ñu, zoco zandyee ndi iñi ndi. Ñihi xaan zatyiño ndi. Iyo saha ndya cuhva ña quixi ndi, ta ña ñihi ndi sa casi ndi.

<sup>6</sup> Zandyee ndi iñi ndi sihin tandihí cuhva ya vatyí muzu maa ra Ndyoo cuu sii ndi sa ndisa cuii. Yucuan cuenda zavaha ndi sa vaha xaan. Sito xaan ndi Tuhun Vaha ra Ndyoo, ta cundyee xaan iñi ndi sihin ñiyívi. Zavaha xaan ndi sa vaha sihin ñu. Situ cuii Tatyí li aña ndi, ta cuñi ndi sii ñiyívi sa ndisa cuii.

<sup>7</sup> Maa ñi sa ndisa cahan ndi. Iyo xaan tundyee iñi maa ra Ndyoo sihin ndi, ta sityiño ndi tandihí sa vaha sa saha maa ra sii ndi, ta sihin cuhva cuan zatívi ndi tyiño cuihna.

<sup>8</sup> Iyo quívi tahan iñi ñiyívi sii ndi, ta iyo quívi ña cuu ndyehe ñu sii ndi. Iyo quívi cahan ñu sa vaha sii ndi, ta iyo quívi cahan ñu ndya vaha ñi. Catyi ñu vatyí zandavi ñaha ndi sii ñiyívi, zoco maa ñi sa ndisa cahan ndi.

<sup>9</sup> Iyo ñiyívi ña tyaa ñu yahvi sii ndi, ta iyo ñiyívi tyaa xaan ñu yahvi sii ndi. Iyo saha sa yatyí cuu ndi, zoco ñá sihi ndi. Iyo saha saha ra Ndyoo sa ndoho ndi, zoco ñá sihi ndi.

<sup>10</sup> Iyo quívi cuihya xaan cuñi ndi, zoco zii xaan cuñi ndi sihin cuhva zavaha ra Ndyoo. Ndahvi xaan ndi, zoco saha xaan ndi sa vaha ra Ndyoo sii ñiyívi. Vazu ñahñi maa sa iyo sii ndi, zoco iyo tandihí sa vaha ra Ndyoo sii ndi.

<sup>11</sup> Ndoho hermanos ñuu Corinto, casi xaan cahán ndi sihin ndo ta ña tyixehe ndi. Cuñi xaan ndi sii ndo.

<sup>12</sup> Ñahñi cuhva sa ña cuñi ndi sii ndo, zoco maa ndo ña cuñi ndo sii ndi sa ndisa.

<sup>13</sup> Ta vityi quehin sihin ndo tañi sa zehi sii ndo sa ndisa cuii. Zanduvita ndo añima ndo. Cuñi ndo sii ndi.

*Maa yo cuu vehe ñuhu ra Ndyoo ndito*

<sup>14</sup> Ma cuu ndo ra cu tahan sihin ñiyiví ña sino iñi vatyi ma cuu cu-~~in~~ añima ndo sihin añima maa ñu. Ma cuu cu-~~in~~ sa vaha sihin sa ña vaha. Sa iyo ñúhu sihin maa ndo, ta maa ñu sica noo ca ñu nu ñaa.

<sup>15</sup> Ma cuu cu-~~in~~ ra Cristo sihin cuihna a ñiyiví sino iñi sihin ñiyiví ña sino iñi.

<sup>16</sup> Ma cuu zacahnu yo sii ra Ndyoo ta sii zandu. Maa yo cuu vehe ñuhu ra Ndyoo ndito tañi i catyi maa ra:

Cua cundyei sihin ñu ta caca noi sihin ñu;  
ra Ndyoo sii maa ñu cua cui, ta maa ñu cua cuu ñiyiví sii.

<sup>17</sup> Yucuan cuenda i catyi tucu ra:  
Quita ndo ticui ñiyiví ña sino iñi, ta ma cutahan ca ndo sihin ñu;  
ma zavaha ca ndo sa ña vaha; tacuan ta cua t~~in~~ cuende sii ndo.

<sup>18</sup> Zutu ndo cua cuu sii, ta zehi cua cuu sii ndo, catyi ra Ndyoo ra iyo tandihí cuii cuhva sii.

## 7

<sup>1</sup> Ihya cuu cuhva saha ra Ndyoo tuhun ra sii yo, hermanos. Yucuan cuenda cuñi si sa nducu yo cuhva cuu yo ñiyiví vaha xaan ityi nuu ra Ndyoo.



Ma zavaha yo sa quiñi, ta ma caca iñi yo sa ña vaha coto cañi ra sii yo.

*Sa i zama ra hermano ñuu Corinto cuhva iyo ra*

<sup>2</sup> Sica ndi sii ndo vatyí tiiñ cuenda vaha ndo sii ndi vatyí ñahñi sa ña vaha i zavaha ndi sihin numinoo ndo. Yoñi ndo zatívi ndi sa siñi tuñi, ta yoñi sii zandavi ñaha ndi.

<sup>3</sup> Ña quehin cuhva ya sihin ndo sa cuñi tyei cuatyí sata ndo. Zoco catyí sihin ndo inga saha zuun ñi cuhva sa i catyí sihin ndo vatyí cuñi xein sii ndo. Ñoho xaan iñi sii ndo. ñin ñi ra cuu yo a ndito yo a sa sihi yo.

<sup>4</sup> Nii xaan iñi sihin ndo, ta zii xaan cuñi sihin cuhva iyo ndo. Yucuan cuenda vazu ndyehe xaan ndi tundoho ihya, zoco cuhva iyo ndo tyindyee si sii, ta zii xaan cuñi.

<sup>5</sup> Ndyá quívi i saa ndi Macedonia ya ta ñá quitatu ndi. Ndyehe xaan ndi tundoho, ta iyo xaan tizíhi. Sahñi tahan xaan ñiyívi sihin ndi, ta yuhu xaan añaima ndi.

<sup>6</sup> Zoco saha ra Ndyoo tundyee iñi sii yo tatu nducuihya xaan iñi yo, ta i zandundyee ra añaima ndi quívi i saa ra Tito.

<sup>7</sup> Ta ña maa ñi sa cuenda sa saa maa ra, sa cuenda sa i saha xaan maa ndo tundyee iñi sii ra ta tyindyee tucu si sii maa ndi. I catyí ra sihin ndi cuhva cuñi xaan ndo ndyehe ndo sii ndi, cuhva nducuihya xaan iñi ndo sa cuenda sa ña vaha i zavaha ndo ta cuhva i tyaa xaan ndo yahvi tuhun sa tasi sii ndo. Ta sihin tandíhi cuhva ya i nduzii xaan ca cuñi.

<sup>8</sup> Ta vityi ña cuihya ca cuñi sa cuenda carta sa i tasi sii ndo. Ndisa i nducuihya iñi ndo i zacuu carta cuan, zoco zuhva ñi quivi.

<sup>9</sup> Ta vityi zii xaan cuñi, zoco yivi sa cuenda sa nducuihya iñi ndo, sa cuenda sa i zama ndo cuhva iyo ndo. I nducuihya iñi ndo minoo cuhva tahan iñi ra Ndyoo. I zavaha ndi minoo sa vaha sihin ndo sa zanducuihya ndi iñi ndo.

<sup>10</sup> Vatyti tatu nducuihya iñi yo cuhva tahan iñi ra Ndyoo, zama yo cuhva iyo yo, ta cua cacu yo. Ta ña tahan si sa ma cuñi yo nducuihya iñi yo cuhva cuan. Zoco tucuihya iñi sa iyo sii ñiyivi ña sito sii ra Ndyoo, ma tyindyee si sii ñu sa ma cuhun ñu andyaya.

<sup>11</sup> Zaha ndo cuenda cuhva i tyindyee si sii ndo vatyti i nducuihya iñi ndo cuhva tahan iñi ra Ndyoo. I quisaha cuñi xaan ndo zavaha ndo sa vaha. I zavaha ndo cuhva cuñi si sihin ra sicoo cuatyti cuan. I tasi tuñi ndo sii ra, ta cuñi xaan ndo sa ma coo ca cuatyti nu yucu ndo. I cuxaan ndo sa cuenda sa sicoo cuatyti nu yucu ndo, ta i yuhu ndo sii ra Ndyoo. Ta sa yaha cuan ta ziqui i cuñi xaan ndo ndyehe ndo sii. Zañaha ndo vatyti ñahñi ca cuatyti ndo iyo sa cuenda tuhun cuan.

<sup>12</sup> I tyei carta cuan vatyti cuñi sa cua nacoto maa ndo cuhva cuñi xaan ndo sii ndi sa ndisa cuii ta yivi sa sica xaan iñi sa cuenda ra zavaha cuatyti cuan ta nu sa cuenda zutu ra, vazu i zavaha ra sa ña vaha cuan sihin ra.

<sup>13</sup> Ta yucuan cuenda i saha xaan ndo tundyee iñi sii, sihin cuhva i zavaha ndo sa vaha, ta zii xaan ca cuñi sa cuenda cuhva i zavaha ndo sihin ra Tito. I tiiñ cuenda vaha ndo sii ra, ta zanduzii ndo iñi ra.

14 I catyi sihin ra Tito cuee ca sa cuhun ra nu yucu ndo vatyí sino xaan iñi ndo, ta ñá zaha ndo ticahan nuu sii, cuhva cuan. Tandihí sa i quehin sihin maa ndo, maa ñi sa ndisa cuu si. Ta sa vaha i nacatyí sihin ra sa cuenda ndo, i quita si cuhva cuan, maa ñi sa ndisa cuii, ta ñá zacuu ndo sii, tañi minoo ra vatyá.

15 Ta cuñi xaan ca ra Tito sii ndo vityí vatyí nacohon iñi ra cuhva i tñin cuenda vaha xaan ndo sii ra ta i tyaa xaan ndo yahví sii ra. Ta i yuhu xaan ndo coto ma zavaha ndo tandihí sa cuñi si.

16 Nñi xaan iñi sihin ndo tandihí cuii cuhva, ta yucuan cuenda zñi xaan cuñi vityí.

## 8

### *Natyindyee vaha yo sii ñiyívi sihin xuhun*

1 Ta vityí cuñi ndi nacatyí ndi sihin ndo hermanos cuhva i saha xaan ra Ndyoo tundyee iñi sii ñiyívi sino iñi ñuu Macedonia.

2 Vazu ndyehe xaan ñu tundoho, zoco zñi xaan cuñi ñu sihin ra Ndyoo. Ta vazu ndahví xaan ñu, zoco i saha xaan maa ñu sa sii ñu sii ñiyívi tañi ñiyívi cuca.

3 Sehi sa ndaa cuenda ñu vatyí saha maa ñu sa sii ñu vatyí cuñi ñu. Ta iyo saha yaha ca saha ñu.

4 I zañiñi ñu sii ndi cuaha xaan saha vatyí quihin ndi sa saha maa ñu ta cuhva ndi sii si sii inga hermano.

5 I zavaha ñu cuaha ca ta ziquí cuhva sica iñi ndi vatyí sa xihna ñi i saha maa ñu sii ñu sii ra ndyaca ñaha sii yo ta ziquí i cuñi ñu sa cua cutyiño ra Ndyoo sii maa ndi sa zacuahá ndi sii ñu.

<sup>6</sup> I ndyehe ndi cuhva zavaha ñu ñuu Macedonia, ta ziqui i catyi sihin ra Tito vatyí maa ra cuu ra i quisaha sihin tyiño ya sihin maa ndo, ta yucuan cuenda i catyi sihin ra nacuhva ca ra cuhva sii ndo sa cuhva ca ndo xuhun.

<sup>7</sup> Sito xaan maa ndo cuaha xaan cuhva. Nii xaan iñi ndo. Vaha xaan zacuaha ndo Tuhun Ndyoo. Sito xaan ndo sihin sa siñi tuñi sa saha ra Ndyoo. Ta vaha xaan ndyico ndo sii ra. Cuñi xaan ndo sii ndi. Ta vityi cuñi tucu si sa tyindyee vaha ndo sii ra hermano ndahvi.

<sup>8</sup> Zoco ña zañiñi sii ndo. Zoco cuñi inga ñiyivi sa tyindyee ndo sii ñu. Ta sihin cuhva ya cua zañaha ndo vatyí cuñi ndo sii ñiyivi sa ndisa cuii.

<sup>9</sup> Sa sito ndo cuhva cuñi xaan ra Jesucristo sii yo. Cua xaan maa ra, zoco sa cuenda maa yo i zandundahvi xaan ra sii ra sa quisi ra ihya ñuu ñiyivi. Ta vityi zanducua ra sii yo vatyí sa cuenda sa i sihi ra nuu cruz, ta cua ñihi maa yo sa vaha sa saha ra Ndyoo sii yo.

<sup>10</sup> Vityi sehi minoo sa siñi tuñi vaha sii ndo vatyí tañi sa quisaha saha xaan ndo xuhun cuyava,

<sup>11</sup> vityi zavaha ca ndo sii si tañi zavaha ndo quivi cuan. Cuhva ndo ñaa sa cuu cuhva ndo.

<sup>12</sup> Tatu ndisa cuii cuñi ndo cuhva ndo, ña ñiñi xaan yozo cuhva ndo. Cua quihin ra Ndyoo ñaa sa cuu cuhva ndo. Ta ña cuñi ra sa cuhva yo minoo cuhva sa ña cuu sii yo.

<sup>13</sup> Ña cuñi sa ndyehe xaan maa ndo tundoho vatyí saha xaan ndo xuhun ndo sii inga ñiyivi ta ñahñi tundoho cua ndyehe maa ñu. Ña tacuan cuñi si.

14 Zoco vityi iyo cuaha xuhun ndo, ta cuu tyindyee ndo sii ñiyivi ndahvi ca. Ta cuee ca inga saha cua cuu tyindyee maa ñu sii ndo tatu siñi ñuhu si sii ndo. Tacuan ta cua cuu ndo inuu ñi.

15 Tañi catyi si nuu tutu ra Ndyoo: “Ra i ñihi cuaha ca, ñá ndoo si sii ra. Ta ra i ñihi zuhva ñi, ñá cumañi si sii ra.” Catyi si.

*Cua cuhun ra Tito sihin ra hermano ndya ñuu Corinto*

16 Tyahvi ndyoo sii ra Ndyoo vatyi inuu ñi cuñi ra Tito sii maa ndo tañi cuñi mi sii ndo.

17 I quihin ra tyiño sehi sii ra sa cuhun ra cundyehe ra sii ndo vatyi sa sica iñi ra zavaha ra cuhva cuan. Ta yucuan cuenda cua quisi ndyehe ra sii ndo vatyi cuñi ra.

18 Tasi ndi inga ra hermano sihin ra. Tandihí ñiyivi sino iñi, cahan xaan nu sa vaha sa cuenda ra ya. Ta cuu xaan nacatyí ra Tuhun Vaha ra Ndyoo.

19 Ta ña tacuan ñi vatyí i casi tandihí ra hermano sii ra sa caca noo ra sihin ta tyindyee ra sii, sa naquihin xuhun sa cuenda ñiyivi ndahvi. Zavaha ndi cuhva ya vatyí zacahnu si sii ra ndyaca ñaha sii yo ta zañaha si vatyí cuñi ndisa cuii ndi sii ñiyivi.

20 Tyehen zavaha ndi tyiño ya coto tyaa ñiyivi cuatyí sata ndi sa cuenda cuhva zacasi tahan ndi sa cuaha xaan xuhun ya.

21 Cuñi ndi zavaha ndi sii si minoo cuhva ndoo xaan ityi nuu ra Ndyoo ta cuhva cuñi ñiyivi.

22 Ta sihin ra Tito tasi tucu ndi minoo ca ra hermano yo vatyí ndyehe ndi vatyí cuñi xaan ra zatyíño ra tyiño ra Ndyoo. Sa nacatyí sihin ra cuhva cuñi xaan ndo tyindyee ndo sihin xuhun, ta vityi cuñi xaan ra cuhun ra nu yucu ndo.

<sup>23</sup> Sa sito ndo vatyí ra Tito cuu ra tehin ta ra tyindyee sii, sihin tyiño ra Ndyoo nu yucu ndo. Tacuan nacatyí ndo tatu yoo ra ndaca tuhun sii ndo. A tatu ndaca tuhun ñiyiví sa cuenda inga ra hermano sa vasi sihin ra, catyí ndo vatyí ra hermano ityí ya tasi sii ra, ta sino xaan iñi nduu tahan ra sii ra Cristo.

<sup>24</sup> Yucuan cuenda ityí nuu tandihí hermano tyindyee ndo sii ra ya, ta zañaha ndo vatyí cuñi xaan ndo sii ra sa cuenda mi. Tacuan ta cua coto ra ñaa cuenda cahan xaan ndi tuhun ndo ta catyí ndi vatyí vaha xaan ñiyiví cuu ndo.

## 9

*Cuhva cua tyindyee ra hermano sii ñiyiví ndahvi sihin xuhun*

<sup>1</sup> Sa cuenda tuhun sa cuhva ndo xuhun sii ra hermano ndahvi, ña cuñi si sa tyei ihya

<sup>2</sup> vatyí sa site ñaa sa iyo añima ndo. Yucuan cuenda zii xaan cuñi, ta nacatyí xein sa cuenda ndo sihin ra hermano ihya nu cu si Macedonia. Nacatyí vatyí ndoho nu cu si Acaya sa ndyaa listo ndo ndya cuyava sihin xuhun sa cua cuhva ndo. Ta cuhva iyo maa ndo zañaha si minoo cuhva vaha, ta yucuan cuenda iyo cuaha xaan ca inga ra cuñi tyindyee.

<sup>3</sup> Zoco nu ndihí tuhun, tasi sii ra hermano nu yucu ndo vatyí cua zanumi ndo ta zatitahan ndo xuhun cuan tañi sa catyí cua zavaha ndo vatyí coto catyí ra hermano ñuu Macedonia vatyí ña ndisa cuu tuhun quehin sa cuenda ndo.

<sup>4</sup> Tatu ndyehe ra hermano Macedonia vatyí ña ndyaa listo ndo quiví cahun ra sihin mi nu yucu

ndo, cua cucahan nui tatu ña sa ndyaa listo xuhun ndo vatyí sa cahan xein sa vaha sa cuenda ndo. Ta cua cucahan tucu nuu maa ndo.

<sup>5</sup> Yucuan cuenda sica iñi vatyí vaha ca tatu cuhun xihna ra hermano ya nu yucu ndo, ta tyindyee ra sii ndo sa zatitahan ndo xuhun cuan, yozo cuñi maa ndo cuhva ndo. Ta ziqui cua cundyaa listo si tañi minoo sa cundaa iñi ndo ta cuhva ndo ta yivi tañi minoo sa zañiñi ndi sii ndo ta cuhva ndo.

<sup>6</sup> Zoco nacohon iñi ndo minoo tuhun ya; ra sa zuhva ñi tasi, zuhva ñi cua naquihin ra. Ta ra tasi cuaha, cuaha ca cua naquihin ra.

<sup>7</sup> Cuhva minoo minoo ndo yozo sa cundaa iñi ndo, yivi sa zañiñi minoo ñiyivi sii ndo ta yivi sihin sa cuihya iñi. Vatyí cuñi xaan ra Ndyoo sii ñiyivi, ñu saha maa xuhun ta cuzi iñi ñu.

<sup>8</sup> Ta cuu cuhva ra Ndyoo cuaha ca sii ndo. Cua cuhva ra tandihí nuu sa vaha sii ndo. Ta tacuan ta cua coo tandihí sa siñi ñuhu sii ndo, ta cua cuu tyindyee ndo cuaha xaan cuhva sii inga ñiyivi.

<sup>9</sup> Tyehen catyi Tuhun ra Ndyoo:  
Minoo ra vaha, saha maa ra sa sii ra sii ñiyivi ndahvi.

Ma naa iñi ra Ndyoo cuhva vaha zavaha ra.

<sup>10</sup> Maa ra Ndyoo cuu ra saha siti sa cua tasi yo. Ta cua cuhva tucu maa ra sa cua casi yo. Cua zanducuaha ca ra siti sa tasi maa ndo, ta cua cuhva ca ra cuhva sii ndo sa zavaha ndo sa vaha sihin sa saha maa ra.

<sup>11</sup> Cua coo tandihí nuu sa vaha sii ndo, sa cua cuu cuhva maa ndo ta tyindyee ndo sii inga ñiyivi. Ta quivi cua cundyaca ndi xuhun ndo nu yucu

ra hermano ndahvi, cua nacuhva xaan ra tyahvi ndyoo sii ra Ndyoo.

<sup>12</sup> Iyo uu nuu sa vaha sa cua coo sa cuenda xuhun sa cua cuhva maa ndo. Sa xihna ñi tyindyee si sii ñiyivi sa siñi ñuhu. Ta sa cu uu cuu sa cua nacuhva xaan ñu tyahvi ndyoo sii ra Ndyoo.

<sup>13</sup> Cua zacahnu xaan ñu sii ra Ndyoo vatyí tyindyee ndo sii ñu ta ndyehe ñu vatyí sa ndisa tyaa ndo yahvi tuhun ra Cristo. Ta cua zacahnu ñu sii ra vatyí tyindyee xaan ndo sii ñu ta sii tandihi ñiyivi.

<sup>14</sup> Ta cua caca ñu tumañi iñi sii ra Ndyoo sa cuenda maa ndo, ta cua cuñi xaan ñu sii ndo sa cuenda cuhva vaha xaan sityiño ra Ndyoo sii ndo.

<sup>15</sup> Tyahvi ndyoo sii ra Ndyoo sa cuenda sa saha maa ra. Saha ra sii zehe ra. Vaha xaan sa saha maa ra ndya cuhva ña ñihi ca ndi tuhun cahan ndi sa cuenda si.

## 10

*Iyo cuhva sii ra Pablo sa cahan ra sihin ra hermano vatyí minoo ra cuu apóstol cuu ra*

<sup>1-2</sup> Yuhvi ra Pablo sique minoo tumañi iñi sii ndo sihin sa vii, tañi sa vii sa iyo sii ra Cristo. Vatyí iyo ndo catyí ndo vatyí tatu zacote ñaa tyiño sii ndo sihin carta, xaan xaan quehin, catyí ndo. Ta tatu ndyei sihin ndo vii xaan quehin, catyí ndo. Zoco sique tumañi iñi sii ndo vityí vatyí ña cuñi cuxein sihin ndo tatu cuhin nu yucu ndo. Zoco site vatyí cua cuxein sihin zuhva ndo quivi cuhin nu yucu ndo vatyí iyo ndo catyí ndo vatyí zavehi cuhva zavaha ñiyivi ña sito sii ra Ndyoo.



<sup>3</sup> Ndisa vatyi ñiyiví cuu ndi, zoco ña sahñi tahan ndi tañi sahñi tahan ñiyiví ñuu ñiyiví. Sahñi tahan ndi sihin sa ña vaha sihin tundyee iñi sa saha ra Ndyoo.

<sup>4</sup> Ta ndaha tyiño sa sityiño ndi nu sahñi tahan ndi, ndaha tyiño sa saha maa ra Ndyoo cuu si. Ta iyo xaan tundyee iñi sii si, ta cuu zatívi si tyiño cuhna.

<sup>5</sup> Cuu zahacanaa ndi ziquí tandíhi sa ña vaha sa cahan ñiyiví sii ra Ndyoo ta ziquí tandíhi inga sa ña vaha sa ña saha tyaa ñiyiví yahvi sii Tuhun Ndyoo. Ta tandíhi cuhva sica iñi ñiyiví ñuu ñiyiví ya, saha cuenda ndi sii ra Cristo sa cundyaca ñaha ra sii si, ta tandíhi si cua tyaa si yahvi sii ra.

<sup>6</sup> Cua ndyehe ndi tatu sa tyaa vaha tandíhi ndo yahvi sii ra Cristo, ta ziquí cua tasi tuñi ndi sii yoo ra ña tyaa yahvi.

<sup>7</sup> Zoco maa ndo zaha xaan ndo cuenda cuhva caa ñiyiví tatu vaha ñu a ña vaha ñu, ta ña sito ndo ñaa sa iyo aña ñu. Tatu iyo ndo sito ndo vatyi cuenda ra Cristo cuu ndo, cua coto tucu ndo vatyi cuenda ra Cristo cuu tucu maa ndi.

<sup>8</sup> Ta ña cahan nui vazu cuaha quehin sa cuenda cuhva saha ra Ndyoo sii, vatyi ndisa i saha ra tyiño sii, sa tyindyeyi sii ndo ta yiví sa zatívi sii ndo.

<sup>9</sup> Ña cuñi sa caca iñi ndo vatyi cuñi zayuhi sii ndo sihin carta ñi.

<sup>10</sup> Vatyi catyi ndo: Xaan xaan cahan carta ra. Ñihi xaan cahan si. Zoco mazu xaan ra tatu sa ndyaa ra, ta ña cuu vaha cahan ra, ndíhi ca. Catyi ndo.

11 Zoco tatu tacuan catyi ndo, cuñi si sa coto ndo vatyí tañi cuhva tyei nuu carta ta zuun ñi cuhva cuan cua quehin quivi cua sei nu yucu ndo.

12 Ña zaha maa ndi tuhun sa vaha xaan ndi tañi iyo inga ra nacatyí sihin ndo vatyí vaha xaan ra. Ndyehe ra cuhva iyo ra tahan ra, ta ndyehe ra sii maa ra, ta sica iñi ra vatyí vaha xaan ra. Zoco ñahñi sa siñi tuñi vaha iyo sii ra cuhva cuan.

13 Zoco ma zacahnu maa ndi sii ndi minoo cuhva ña tahan si. Maa ra Ndyoo cuu ra i catyi ndyamaa cua zatyíño ndi, ta i saa ndi nu ndyaa maa ndo.

14 Tatu yivi maa ndi zacoto Tuhun Ndyoo sii ndo sa xihna ñi, ma tahan si sii ndi vityi sa zaha ndi cuenda sii ndo. Zoco tahan si sii ndi vatyí xihna ca maa ndi i saa nu ndyaa ndo sihin tuhun ra Cristo.

15 Ña catyi ndi vatyí tyiño inga ra cuu tyiño maa ndi. Zoco cuñi ndi vatyí nduvaha ca cuhva sino iñi ndo, ta ziqui cua nducahnu ca tyiño maa ndi nu tahan si zatyíño ndi.

16 Ta ziqui cua zacoto ca ndi tuhun ra Cristo ñuu sica ca ityi nuu ca nu yucu ndo, nu ta coto ca ñu Tuhun Ndyoo. Ña cuñi ndi zatyíño ndi nu sa quisaha inga ra sa xihna ñi. Ña cuñi ndi zacahnu ndi sii ndi ta catyi ndi vatyí tyiño inga ra cuu tyiño maa ndi.

17 Tatu iyo ra cuñi ra zacahnu ra sii ra, vaha ca nacatyí ra cuhva i zavaha ra Ndyoo ta zacahnu ra sii ra Ndyoo.

18 Vatyí ña quita vaha minoo ra catyi vatyí vaha xaan ra. Quita vaha ra sa ndisa tatu catyi ra Ndyoo vatyí vaha ra.

# 11

## *Zacuenda ndo sii ndo sihin ra zandavi ñaha*

<sup>1</sup> Zandyee ndo iñi ndo zuhva ca vatyí cua quehin zuhva ca sa tondo. Zandyee ndo iñi ndo nanacatyí ñaa sa iyo añime.

<sup>2</sup> Vatyí ñoho xaan iñi sii maa ndo sihin minoo cuhva i saha ra Ndyoo sii, vatyí mi i tyihi sii ndo ityi ra Cristo, ta cuñi vatyí ñn ñi sii maa ra cuan cua cuñi xaan ndo tañi cuñi xaan minoo ñaha yoco sii ra cua tandaha sihin ña.

<sup>3</sup> Zoco sica xaan iñi sa cuenda ndo coto tahan si sii ndo tañi i tahan si sii cu Eva vatyí i zandavi ñaha cuihna sii ña. Ta yucuan cuenda sica xaan iñi sa cuenda ndo coto caca iñi ndo inga cuhva sa cuenda ra Cristo ta coto zandoo ndo cuhva sa zacahnu ndo ñn ñi sii maa ra.

<sup>4</sup> Vatyí maa ndo tuhva ndo tyizoho sa cahan inga ra, tuhun inga Jesús, ra ña tuhva ndi cahan tuhun. Ta ra yucuan cahan sa cuenda inga tatyí, sa yivi Tatyí Ii sa ñihi maa ndo. A tatu catyi ra cuan, inga cuhva cua cacu ndo, vaha xaan tyizoho ndo sa cahan ra.

<sup>5</sup> Ta ña sica iñi vatyí vaha ca numinoo ca ra zatyiño tyiño ra Ndyoo ta ziqui mi vazú sica iñi ra cuan vatyí vaha xaan ca ra.

<sup>6</sup> Vazu ña cuu vaha quehin, zoco sito xein Tuhun Ndyoo. Ta sa cuaha xaan saha zañaha ndi sii ndo cuhva sa cuu zavaha ndi.

<sup>7</sup> ¿Atu sica iñi ndo vatyí i zavehi sa ña vaha vatyí ñá quihin xuhun ndo quivi i zacote tuhun ra Cristo sii ndo? I zanduluhli sii, vatyí cuñi sa cua sino iñi ndo.

<sup>8</sup> I tyindyee ra hermano inga ñuu sii, sihin xuhun. I quihin xuhun ra sita sasi n# ñi sa tyindyeyi sii maa ndo sihin Tuhun Ndyoo.

<sup>9</sup> Ta quiví sa siñi ñuhu xuhun sii, zoco ñá sique xuhun sii maa ndo vatyí i quisi ra hermano ndya Macedonia ta saha maa ra sa siñi ñuhu sii. Ta nu ñá yozo ziqui numinoo ndo sii. Ta nu ma cozo ziqui ndo sii ityi nuu ca.

<sup>10</sup> Vatyí tañi sa site vatyí maa ñi tuhun ndisa ra Cristo quehin, ta tacuan tucu site vatyí ma cuhve sa quindyaa ndoho, ra nu cu si Acaya, sa z# cuñi vatyí ñá sique xuhun sii ndo ta ma caque xuhun sii ndo ityi nuu ca.

<sup>11</sup> ¿Ta ñaa cuenda zavehi cuhva ya? ¿Atu zavehi sii si vatyí ña cuñi sii ndo? Sito vaha ra Ndyoo vatyí cuñi xein sii ndo.

<sup>12</sup> Ta cua zavaha que cuhva ya vatyí cuñi zañehi vatyí ña ndisa inga ra sa catyí vatyí inuu ñi zatyíño ra tañi mi. Zoco ña ndisa ra cuan vatyí sica ra xuhun.

<sup>13</sup> Catyí ra cuan vatyí apóstol cuu ra, zoco ña ndisa. Zandavi ñaha ra.

<sup>14</sup> Ta ña iyo cuñi sihin cuhva cuan vatyí ndya cuihna ta cuu zanduu ra sii ra tañi cuhva caa minoo ángel sa ndisi xaan sihin sa ndisi maa ra Ndyoo.

<sup>15</sup> Ta ñiyiví cuu tucu zandavi ñaha ñu tatu cuñi ñu. Yucuan cuenda ra ndyico sii ra ña vaha, zaha ra tuhun vatyí ra zavaha sa vaha cuu ra. Zoco cua coo quiví cua tasi tuñi ra Ndyoo sii ra sihin cuhva tahan si sii ra.

*Cuhva i ndyehe ra Pablo tundoho vatyí minoo apóstol cuu ra*

16 Catyi inga saha vatyí ma caca iñi ndo vatyí minoo ra loco cui vatyí quehin cuhva ya. Zoco tatu tacuan sica iñi ndo, naquehin sihin ndo tañi sa ra loco cui. Ta cua zacahni sii zuhva.

17 Yivi ra ndyaca ñaha sii yo cuu ra catyi sihin vatyí quehin cuhva ya, zoco quehin tañi minoo ra loco vatyí zacahni sii.

18 Iyo cuaha xaan ra zacahnu sii ra vatyí vaha xaan ra cuñi maa ra ityi nuu ñiyivi ñi. Ta yucuan cuenda cua zacahnu tucu mi sii.

19 Vatyí zhi xaan cuñi ndo tyizoho ndo sa cahan inga ra loco cuan, ta sito xaan maa ndo cuñi ndo.

20 Cundyee iñi ndo tatu catyi inga ra cuan sihin ndo vatyí cua zatyíño ndo tyíño ra. Zuhu ra sa sii ndo, ta ña tuu iñi ndo. Cuñi ra cundyaca ñaha ra sii ndo. Ña cuu ndyehe ra sii ndo, ndya cuhva cati ra nuu ndo, ta cundyee iñi ndo sihin tandihi sa zavaha ra sihin ndo.

21 ¿Atu sicoo cuatyí mi vatyí ñá caña iñi zavehi cuhva cuan sihin ndo, cuñi ndo? Ña yuhu maa ra cuan zacahnu ra sii ra, ta vityí ña yuhu tucu mi. Ta cua quehin tañi minoo ra loco.

22 Catyi ra cuan vatyí ra hebreo cuu ra. Ra hebreo cuu tucu yuhvi. Ta ra ñuu Israel cuu ra cuan. Ta zuun tucu ra cuu ii. Ñiyivi sii ra Abraham cuu ra, ta zuun tucu cuu ii.

23 Catyi ra cuan vatyí muzu ra Cristo cuu ra. Ta vityí cua quehin tañi minoo ra loco vatyí cuñi catyi sihin ndo vatyí ñihi ca cui muzu ra Cristo vatyí cuaha xaan ca zatyíne tyíño ra Cristo ta ziqui inga ra cuan. Cuaha ca saha i tyihi ñiyivi sii, vehe caa. Cuaha xaan saha i cañi ñu sii. Ta cuaha xaan saha i cuñi cahñi ñu sii.

24 Ohon tahan saha i cañi ñiyivi hebreo sii sihin cuarta. Oco sahun cumi saha tahan tahan saha.

25 Uñi saha i cañi ñiyivi sii sihin yutu, ta minoo saha i cañi ñu sii sihin yuu. Uñi tahan saha i ndyee barco sa ñohi, ta minoo ñiyaca ta minoo ndyiyaca i ndoi sisi tyañuhu.

26 Cuaha xaan, cuaha xaan sica noi. Iyo saha sa yaty tyañi yuu. Zayuhu ra zuhu sii. Quiñi xaan zavaha ra hebreo ra tehin sihin. Quiñi xaan zavaha ñiyivi inga tata sihin. Cuaha xaan sa ica i cuu sii, ñuu nahnu, sisi cuhu, nu tyañuhu ta nu iyo ñiyivi catyi vaty sino iñi ñu, zoco ña ndisa ñu.

27 Ñihi xaan zatyiñe ta ndyehi tundoho ta cundihi xaan iñi. Cuaha saha ñá quixi. I sizoque, ta ityi ndutya. Cuaha saha ñá ñihi sa casi. Visi xaan i cui, ta ña cuaha zahme.

28 I ndyehi tandihi cuhva cuan ta inga tucu cuhva vaty tandihi quivi sica xaan iñi tatu iyo vaha tandihi ñiyivi sino iñi.

29 Tatu iyo minoo ndo nduvita cuhva sino iñi ndo, cuñi xein tyindyeyi sii ra tañi sa ñn ñi cui sihin ra. Tatu iyo minoo ra zandoyo ñuhu sii hermano ta ña sino vaha ca iñi ra, cuxein.

30 Tatu cuñi si vaty zacahni sii sa zuun ñi mi (ta tacuan ta cua coto ndo vaty muzu maa ra Ndyoo cui sa ndisa cui; cua zavehi sii si) zoco cua nacaty maa ñi cuhva zañaha si vaty ñahñi tundyee iñi iyo sii mi sa maa tuhun ñi.

31 Maa ra Ndyoo, Zutu ra Jesucristo ra ndyaca ñaha sii yo, cuu ra cuñi si zacahnu yo tandihi cui tyiemvu. Ta sito maa ra vaty quehin sa ndisa ta ña vaty.

<sup>32</sup> Qui<sup>v</sup>i sa sehin ñuu Damasco, ra cu gobierno cuenda ra rey Aretas i sicumi ra yuvehe cahnu ñuu cuan sihin zandaru vatyi cuñi ra tñn ra sii.

<sup>33</sup> Zoco i zanoo ñiy<sup>v</sup>i sii sisi minoo tyica cahnu nu ndyaa minoo ventana nuzama cuan, ta cuhva cuan i quite ta i sino xehi sii ra cuan.

## 12

### *Sa zañaha ra Ndyoo sii ra Pablo*

<sup>1</sup> Site vatyi ñahñi cua ñihi sihin cuhva sa zacahni sii, zoco cua nacaty cuhva i zañaha ra ndyaca ñaha sii yo sii.

<sup>2</sup> Site minoo ra sino iñi sii ra Cristo. (Ihya cahan ra Pablo zuun ñi sa cuenda maa ra.) Sa yaha usi cumi cuiya vityi ndya qui<sup>v</sup>i i sindyaca ra Ndyoo sii ra ndya sa cu uñi yutyi and<sup>v</sup>i. Ña site tatu sahan coño ñuhu ra a ña sahan. Yuhvi ña site. Maa ñi ra Ndyoo sito.

<sup>3-4</sup> Zoco site vatyi sahan ra cuan nu ñoho ñiy<sup>v</sup>i vaha, ñu sa sihi. Ña site tatu sahan coño ñuhu ra sa quehin tuhun ya a ña sahan si. Maa ñi ra Ndyoo sito. Ta i sahan ra cuan nu i siñi ra tuhun xehe. Xehe xaan tuhun cuan, ta yoñi ray<sup>i</sup> cuu nacaty sii si.

<sup>5</sup> Tahan si sii, sa zacahni sii, sa cuenda cuhva i zañaha ra Ndyoo sii minoo ra cuan (vatyi zuun ñi ra cuan cui), zoco ma catyi vatyi ra vaha xaan cui sa cuenda cuhva cuan. Cua catyi vatyi ra vaha cui maa ñi sa cuenda sa ñahñi tundyee iñi iyo sii sa maa ñi mi.

<sup>6</sup> Zoco tatu cuñi zacahni sii, y<sup>v</sup>i ra loco cui vatyi maa ñi sa ndisa cuu sa quehin. Zoco ma catyi vatyi ra vaha cui coto yaha xaan zacahnu ñiy<sup>v</sup>i

sii, minoo cuhva ña tahan si. Cuñi sa ndyehe ndo cuhva iye ta cuhva zacuehi ta ziqui cua coto ndo tatu vehi a ña vehi.

<sup>7</sup> Ta coto caca iñi vatyí vaha xein sa cuenda sa cuaha xaan cuhva i zañaha ra Ndyoo sii, i saha tucu ra sa cañi cuihna sii coño ñuhi. Cahnu xaan tundoho i tasi cuihna sii, coto caca iñi vatyí vaha xein.

<sup>8</sup> Uñi tahan saha i sique sii ra ndyaca ñaha sii yo natyaa siyo ra tundoho ya sii.

<sup>9</sup> Ta tyehen i catyi maa ra Ndyoo sihin: “Cuaha xaan sa vaha sehi suun, ta ñahñi ca sa siñi ñuhu suun. Ta ma nduvohon. Ta tatu ñahñi tundyee iñi iyo suun, zoco ndyehe ca ñiyivi tundyee iñi mi sa iyo suhun”, catyi ra. Ta yucuan cuenda zii xaan cuñi vatyí ñahñi tundyee iñi iyo sii. Ta tacuan ta cua coo xaan tundyee iñi ra Cristo sihin.

<sup>10</sup> Yucuan cuenda zii xaan cuñi tatu vita xein, tatu cuxaan ñiyivi sihin, tatu iyo sa siñi ñuhu sii, tatu cuñi cahñi ñiyivi sii, ta tatu ndyehe xein tundoho sa cuenda ra Cristo vatyí tatu ñahñi tundyee iñi iyo sii sa maa ñi mi, ñihi que tundyee iñi ra Ndyoo.

*Sica xaan iñi ra Pablo sa cuenda ñiyivi sino iñi sii ra Ndyoo ñuu Corinto*

<sup>11</sup> Tañi minoo ra loco cui tatu zacahni sii, zoco maa ndo zañiñi sii, sa zavehi sii si vatyí ña tyaa ndo yahvi sii. Maa ndo tahan si sa cahan vaha sa cuenda mi, zoco ña cuñi ndo. Ndyico ndo sii ra catyi vatyí vaha xaan zatyiño ra tyiño ra Jesús, ta ñahñi cuhva sa luhlu que ta ziqui maa ra vazú ñahñi ra cui.



<sup>12</sup> I ndyehe ndo kuhva i zatyiñe tyiño ra Ndyoo nu yucu ndo. I zandyee xein iñi kuhva ndyehi tundoho, ta i zavaha xein zeña ta sa ndyityi ta tyiño sihin tundyee iñi ra Ndyoo.

<sup>13</sup> ¿Atu vaha ca ñiyivi i cui sihin ra hermano inga ñuu ta ziqui sihin maa ndo? Ña tacuan. Inuu ñi cui sihin tandihi ndo. Minoo ñi kuhva sa ñá zavehi sihin maa ndo cuu sa ñá yozo ziqui ndo sii. Zaha ndo tucahnu iñi sii, tatu zavehi sa ña vaha kuhva cuan.

<sup>14</sup> Ta vityi sa ndyaa listi sa cu uñi saha sa cua quisi ndyehi sii ndo. Ta ma cozo ziqui ndo sii, vatyi ña cuñi ndaha tyiño ndo. Cuñi sii maa ndo. Minoo ra cu zutu sa ndyihí, tyindyee ra sii zehe ra ta yivi zehe ra tyindyee sii ra.

<sup>15</sup> Ta yuhvi zii xaan cua cuñi kuhve sa sii, sa cuenda maa ndo. Ta kuhva ndya mi, ta cua zandíhi tundyee iñi sii, sa cuenda maa ndo. Zoco zehi cuenda vatyi tatu cuaha ca cuñi sii ndo, siin xaan cuñi ndo sii.

<sup>16</sup> Ta vazú sito vaha ndo vatyi ñá yozo ziqui ndo sii, zoco iyo ndo catyi ndo vatyi i zandavi ñehi sii ndo minoo kuhva ñá tuu iñi ndo ta i quihin sa sii ndo. Catyi ndo.

<sup>17</sup> ¿Atu i zandavi ñehi sii ndo sihin minoo ra i tasi nu yucu ndo quivi cuan?

<sup>18</sup> Quivi i tasi sii ra Tito sihin inga ra hermano cuan, ¿atu i zandavi ñaha ra Tito cuan sii ndo ta quihin ra sa sii ndo? Ña tuhva ndi zandavi ñaha sii ndo. In ñi kuhva zavaha nduu tahan ndi.

<sup>19</sup> ¿Atu sica iñi ndo vatyi nduqui kuhva zacaqui sii, ityi nuu ndo sihin tuhun ya? Zoco ña tacuan. Sito ra Ndyoo kuhva cahan ndi. Ta cahan ndi sa

cuenda ra Cristo. Ta tandihí sa zavaha ndi, zavaha ndi sii si vatyí cuñi ndi tyindyee ndi sii ndo. Cuñi xaan ndi sii ndo, ta cuñi ndi sa cua coto vaha ca ndo sii ra Ndyoo.

<sup>20</sup> Yuhi coto cua sei yucuan ta nañihi sii ndo minoo cuhva sa ma tahan iñi. Ta ziqui ma tahan iñi maa ndo cuhva cua zavehi tatu nañihi sii ndo sañhi tahan ndo, tatu ndyiyo iñi ndo sa sii tahan ndo, a tatu tuhva ndo cuxaan, a tatu ña sica maa iñi ndo sa cuenda ra tahan ndo, a tatu cahan ndo ndya vaha ñi sii ra tahan ndo, a tatu tyaa xaan ndo cuatyí sata ra tahan ndo, a tatu zacahnu ndo sii ndo a tatu iyo tizihí nu yucu ndo. Tatu zavaha ndo cuhva cuan, ma tahan iñi ndo cuhva cua zavehi sihin ndo.

<sup>21</sup> Ta yuhi coto cuhva ra Ndyoo sa coo sa cahan nuu sii, sa cuenda ndo quivi sei nu yucu ndo. Ta cua nducuihya xaan iñi vatyí ndoho sa zavaha cuatyí, tañaha ca ndu-uu iñi ndo cuatyí ndo. Zavaha ca ndo sa quiñi. Quixi ndo sihin ñaha sa yivi ñazihí ndo cuu, ta zavaha ndo tandihí inga nuu sa ña vaha.

## 13

*Zaha ndo cuenda tatu ndyico vaha ndo sii ra Cristo a ña ndyico ndo*

<sup>1</sup> Sa cuñi cuu si sa cu uñi saha quisi ndyehi sii ndo. Tatu iyo uu a uñi tahan sa ndaa, cua cundaa tyiño sa cuenda minoo minoo ndoho ra zavaha sa ña vaha.

<sup>2</sup> Quivi i sindyei sihin ndo sa cu uu saha cuan, i catyi sihin ndoho ra zavaha cuatyí vatyí nazandoo ndo cuatyí ndo. Ta vityí nacatyí tuqui zuun ñi cuhva cuan sihin ndoho ra ñá zaña cuatyí ndya

qu<sup>i</sup>v<sup>i</sup> cuan. Ta sihin tandi<sup>h</sup>i inga ndo nacaty<sup>i</sup> tuqui inga saha vaty<sup>i</sup> ma cundah<sup>v</sup>i iñi sii ndo qu<sup>i</sup>v<sup>i</sup> cua sei nu yucu ndo.

<sup>3</sup> Ta z<sup>i</sup>qui<sup>i</sup> cua coto ndo cuhva sa cuñi xaan ndo coto ndo: tatu quehin tuhun ra Cristo a y<sup>i</sup>v<sup>i</sup>. Ta ña vita iyo ra Cristo sihin maa ndo, zoco iyo xaan tundyee iñi maa ra sisi aña<sup>m</sup>a ndo.

<sup>4</sup> Ndisa, i cuu si tañi vita xaan ra qu<sup>i</sup>v<sup>i</sup> i sihi ra nu cruz, zoco vity<sup>i</sup> ndito ra sihin tundyee iñi maa ra Ndyoo. Ta tacuan tucu maa ndi, vita iyo ndi sihin ra sa caty<sup>i</sup> coño ñuhu ndi; zoco iyo tundyee iñi ra Ndyoo sii ndi sa cuenda cuhva cua zavaha ndi sihin maa ndo vaty<sup>i</sup> ñ<sup>n</sup> ñi cuu ndi sihin ra.

<sup>5</sup> Ndyehe vaha ndo sii ndo tatu sino iñi ndo sa ndisa cuii. Nacoto ndo vaty<sup>i</sup> iyo ra Cristo aña<sup>m</sup>a ndo tatu sino ndisa cuii iñi ndo sii ra. Zoco tatu ña sino iñi ndo sa ndisa, yoñi ra ndyaa sihin ndo.

<sup>6</sup> Ta cuñi sa cua nacoto ndo sa ndisa cuii vaty<sup>i</sup> iyo ra Cristo sihin mi.

<sup>7</sup> Ta vity<sup>i</sup> sique sii ra Ndyoo vaty<sup>i</sup> ma zavaha ndo cuaty<sup>i</sup>. Ña cuñi sa cua cahan vaha ñ<sup>i</sup>y<sup>i</sup>v<sup>i</sup> sa cuenda maa ndi cuhva cuan. Cuñi sa cua zavaha ndo sa ndoo vaz<sup>u</sup> cahan vaha ñ<sup>i</sup>y<sup>i</sup>v<sup>i</sup> sa cuenda ndi a vaz<sup>u</sup> cahan ñu ndya vaha ñi sii ndi.

<sup>8</sup> Vaty<sup>i</sup> ma cuu tyixehe maa ndi sii sa ndisa, sino ca cuñi si sa zañaha ndi sii ñ<sup>i</sup>y<sup>i</sup>v<sup>i</sup> ñaa sa cuu sa ndisa.

<sup>9</sup> Yucuan cuenda z<sup>i</sup> xaan cuñi ndi tatu ñahñi tundyee iñi sa zuun ñi sii maa ndi iyo sii ndi ta tatu ndyee iñi maa ndo sihin tundyee iñi maa ra Ndyoo. Ta ihya cuu minoo cuhva sa ñ<sup>i</sup>hi xaan cuñi ndi vaty<sup>i</sup> nanduu ndo ñ<sup>i</sup>y<sup>i</sup>v<sup>i</sup> vaha xaan sa ndisa cuii.

<sup>10</sup> Tasi carta ya sii ndo cuee ca sa cuhin nu yucu ndo vatyí cua zanduvaha ndo sii ndo. Ta ña cuñi ca si sa cuxein sihin ndo quiví cua sei yucuan. Cuñi cutyiñe tundyee iñi sa saha ra Ndyoo sii, ta zandundyee que iñi ndo, ta yiví sa zativí ndíhi sii ndo.

<sup>11</sup> Ta vityí sa cuñi ndíhi carte hermanos. Ihya ñi ca tuhun quehin: cuzí iñi ndo, zanduvaha ndo cuhva iyo ndo, tyaa ndo yahvi sa quehin, ñn ñi cuhva caca iñi ndo, ta nacoo sa taxi sii ndo sihin minoo ndo ta sihin inga ndo. Ta cua coo ra Ndyoo sihin ndo. Maa ra saha sa coo sa taxi sii yo sihin ra ta cuñi xaan ra sii yo.

<sup>12</sup> Cuhva ndo minoo ndyoo nacucumi sii minoo ndo ta sii inga ndo.

<sup>13</sup> Tandíhi cuii ñiyiví sino iñi ihya tasi ñu minoo nacumi sii maa ndo.

<sup>14</sup> Nacoo xaan tumañi iñi sa saha ra Jesucristo sihin ndo, ta nandoo vaha xaan ndo sihin cuhva cuñi xaan ra Ndyoo sii ndo. Ta nandu-ñn tandíhi ndo sihin Tatyí Ii. Nacuu si tacuan, ta nacuu si sa ndisa.

**Tuhun Ndyoo sihin tyehen ñi**  
**New Testament in Mixtec, Chayuco (MX:mih:Mixtec,**  
**Chayuco)**

copyright © 1979 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Chayuco

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Chayuco [mih], Mexico

**Copyright Information**

© 1979, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mixtec, Chayuco

**© 1979, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

4924062e-6bf2-54cb-87ed-9874f41e7991